

VOCABULARY · EPISODE 64

All You Need Is a Lover

Key words & expressions · English + Deutsch

10 words

Your English Toolbox

1

to fall for someone

sich verlieben in jemanden · für jemanden schwärmen

DEF

to begin to feel romantic love for someone — usually suddenly or unexpectedly

Fall for someone is gentler and more vulnerable than 'fall in love' — it suggests the involuntary nature of attraction. You do not choose to fall; you find yourself already falling. Rich in nuance for emotional English.

DE

Anfangen, romantische Liebe für jemanden zu fühlen — meist plötzlich oder unerwartet.

Sanfter und verletzlicher als 'sich verlieben' — deutet auf die unfreiwillige Natur der Anziehung hin.

He fell for her the moment she corrected his English without making him feel embarrassed.

He fell for her the moment she corrected his English without making him feel embarrassed. -> Er verliebte sich in dem Moment in sie, als sie sein Englisch korrigierte, ohne ihn zu beschämen.

She fell for the language first — then she fell for the culture, then for the people who spoke it.

She fell for the language first — then for the culture. -> Sie schwärmte zuerst für die Sprache — dann für die Kultur.

2

to be swept off your feet

von den Füßen gefegt werden · den Kopf verlieren vor Verliebtheit

DEF

to be overwhelmed by romantic feelings — to be so strongly and unexpectedly attracted to someone that you lose your usual composure or control

Swept off your feet is a vivid physical metaphor — the feeling is so strong it removes your footing. It implies speed, intensity, and often surprise. Very common in English romantic language and song lyrics.

DE

Von romantischen Gefühlen überwältigt werden — so stark und unerwartet von jemandem angezogen zu sein, dass man die übliche Fassung verliert.

Eine lebendige physische Metapher — das Gefühl ist so stark, dass es einem den Boden unter den Füßen entzieht.

She was completely swept off her feet by his ability to make her feel heard in a second language.

She was completely swept off her feet by his ability to make her feel heard. -> Sie wurde von seiner Fähigkeit, sie gehört fühlen zu lassen, vollständig von den Füßen gefegt.

He had never expected to be swept off his feet at a language exchange event, but there he was.

He had never expected to be swept off his feet at a language exchange event. -> Er hatte nie erwartet, bei einem Sprachaustauschevent den Kopf zu verlieren.

3

to get butterflies

Schmetterlinge im Bauch haben · ein nervöses aufgeregtes Gefühl im Magen spüren

DEF

to feel a nervous, fluttery sensation in your stomach — caused by excitement or romantic anticipation

Get butterflies is the physical experience of romantic excitement. The metaphor captures the light, fluttery feeling of early attraction — when you are about to see someone you like, or just after you have met them. It is used almost exclusively for pleasant, excited nervousness rather than fearful anxiety.

DE

Ein nervöses, flatterndes Gefühl im Magen spüren — verursacht durch Aufregung oder romantische Vorfreude.

Die körperliche Erfahrung romantischer Aufregung.

I always get butterflies when I know I am about to see her — it has not faded even after years.

I always get butterflies when I know I am about to see her — it has not faded even after years. -> Ich bekomme immer Schmetterlinge im Bauch wenn ich weiß dass ich sie gleich sehen werde — es ist auch nach Jahren nicht vergangen.

He got butterflies before every date and was not sure if that was love or nerves.

He got butterflies before every date and was not sure if that was love or nerves. -> Er bekam vor jedem Date Schmetterlinge und war sich nicht sicher ob das Liebe oder Nerven waren.

4

to have a crush on someone

einen Schwarm haben · starke romantische Anziehung zu jemandem fühlen ohne es zu sagen

DEF

to feel strong romantic attraction to someone — typically used when the feeling is not yet mutual or openly expressed

Have a crush is the early-stage romantic verb. A crush is intense but often one-sided, short-lived, or unexpressed. Adults use it too, but it carries a slightly youthful, innocent flavour. The phrase implies you have not told the person and that the feeling might not be reciprocated. It is the stage before falling in love.

DE

Starke romantische Anziehung zu jemandem spüren — typischerweise wenn das Gefühl noch nicht erwidert oder offen geäußert wird.

Das frühe romantische Verb.

She has had a crush on her colleague for months but has not said anything yet.

She has had a crush on her colleague for months but has not said anything yet. -> Sie hat seit Monaten einen Schwarm auf ihren Kollegen aber hat noch nichts gesagt.

He admitted he used to have a crush on her back in school but had never told her.

He admitted he used to have a crush on her back in school but had never told her. -> Er gab zu dass er früher in der Schule einen Schwarm auf sie hatte aber es ihr nie gesagt hatte.

5

to go on a date

ein Date haben · sich romantisch treffen

DEF

to meet someone romantically — a planned social meeting with a potential partner

Go on a date is the standard phrase for a romantic meeting. In English-speaking contexts, the concept of dating is more formalised and explicit than in some other cultures: you ask someone on a date, you are 'dating' someone, and these are understood shared activities. Knowing this cultural vocabulary is useful for speaking about relationships in English.

DE

Jemanden romantisch treffen — ein geplantes soziales Treffen mit einem potenziellen Partner.

Die Standardphrase für ein romantisches Treffen.

They went on their first date at a small café and talked for four hours without noticing the time.

They went on their first date at a small café and talked for four hours without noticing the time. -> Sie hatten ihr erstes Date in einem kleinen Café und redeten vier Stunden ohne die Zeit zu bemerken.

She was nervous about going on a date with someone she had met online but it turned out really well.

She was nervous about going on a date with someone she had met online but it turned out really well. -> Sie war nervös wegen eines Dates mit jemandem den sie online kennengelernt hatte aber es lief wirklich gut.

6

to pop the question

die entscheidende Frage stellen · einen Heiratsantrag machen

DEF

to propose marriage — to ask someone to marry you

Pop the question is the idiomatic way to say 'propose'. The informality of 'pop' contrasts with the seriousness of the act, making the phrase feel warm and approachable rather than formal. It is always understood to mean a marriage proposal — not any other type of question.

DE

Einen Heiratsantrag machen — jemanden fragen ob er oder sie einen heiraten möchte.

Die idiomatische Art zu sagen 'einen Antrag machen'.

He finally popped the question after three years together and she said yes immediately.

He finally popped the question after three years together and she said yes immediately. -> Er stellte endlich die entscheidende Frage nach drei gemeinsamen Jahren und sie sagte sofort ja.

They were on holiday in Venice when he popped the question — she cried and said yes.

They were on holiday in Venice when he popped the question — she cried and said yes. -> Sie waren im Urlaub in Venedig als er die entscheidende Frage stellte — sie weinte und sagte ja.

7

to settle down

sesshaft werden · ein stabiles engagiertes Leben aufbauen

DEF

to establish a stable, committed life — typically involving a long-term relationship, home, and routine

Settle down is the life-stage phrase. It implies choosing stability over adventure: moving in with a partner, getting married, stopping dating around. For many speakers it carries a mild sense of giving something up (freedom, spontaneity) while gaining something (security, depth). The phrase is often used in questions: 'Are you thinking of settling down?'

DE

Ein stabiles, engagiertes Leben aufzubauen — typischerweise mit einer langfristigen Beziehung, Zuhause und Routine.

Der Lebensabschnittsausdruck.

After years of travelling, she felt ready to settle down and build something permanent.

After years of travelling, she felt ready to settle down and build something permanent. -> Nach Jahren des Reisens fühlte sie sich bereit sesshaft zu werden und etwas Dauerhaftes aufzubauen.

His friends were all settling down and he sometimes wondered if he should be doing the same.

His friends were all settling down and he sometimes wondered if he should be doing the same. -> Seine Freunde wurden alle sesshaft und er fragte sich manchmal ob er dasselbe tun sollte.

8

to break up with someone

mit jemandem Schluss machen · eine romantische Beziehung beenden

DEF

to end a romantic relationship — to tell someone that the relationship is over

Break up with is the standard phrase for ending a relationship. In English, break up is almost always used for romantic relationships (not friendships or business relationships). The preposition 'with' specifies who you ended things with. It is always the active party who breaks up with the other — the passive party 'gets broken up with'.

DE

Eine romantische Beziehung zu beenden — jemandem zu sagen dass die Beziehung vorbei ist.

Die Standardphrase um eine Beziehung zu beenden.

She broke up with him after realising they wanted completely different things.

She broke up with him after realising they wanted completely different things. -> Sie machte mit ihm Schluss nachdem sie gemerkt hatte dass sie völlig verschiedene Dinge wollten.

Breaking up with someone after a long relationship is one of the hardest conversations to have in any language.

Breaking up with someone after a long relationship is one of the hardest conversations to have in any language. -> Mit jemandem nach einer langen Beziehung Schluss zu machen ist eines der schwierigsten Gespräche in jeder Sprache.

to be in a long-distance relationship

9

eine Fernbeziehung führen · eine romantische Beziehung über geografische Entfernung aufrechterhalten

DEF

to be romantically committed to someone who lives far away — maintaining a relationship across geographical distance

Long-distance relationship (LDR) is the full phrase; it is often shortened to 'long-distance'. Being in a long-distance relationship is increasingly common and culturally well-understood in English. The phrase implies the shared work of maintaining connection over distance: scheduled calls, visits, and trust.

DE

Einer Person romantisch verpflichtet zu sein die weit weg lebt — eine Beziehung über geografische Entfernung aufrechtzuerhalten.

Oft auf 'Fernbeziehung' verkürzt.

They managed to stay together for two years in a long-distance relationship before finally moving to the same city.

They managed to stay together for two years in a long-distance relationship before finally moving to the same city. -> Sie schafften es zwei Jahre in einer Fernbeziehung zusammenzubleiben bevor sie schließlich in dieselbe Stadt zogen.

Being in a long-distance relationship taught her to communicate more intentionally than she ever had before.

Being in a long-distance relationship taught her to communicate more intentionally than she ever had before. -> Eine Fernbeziehung zu führen brachte ihr bei absichtlicher zu kommunizieren als je zuvor.

to make someone feel special

10

jemanden etwas Besonderes fühlen lassen · jemanden so behandeln dass er sich wichtig fühlt

DEF

to treat someone in a way that shows they matter to you — through small attentions, gestures, and care

Make someone feel special is the love language phrase. In relationships, people often speak about feeling seen and valued. This phrase captures the actions — not grand gestures but consistent small ones — that communicate 'you matter to me'. In English it is used to describe both romantic and non-romantic care.

DE

Jemanden so zu behandeln dass er merkt dass er einem wichtig ist — durch kleine Aufmerksamkeiten, Gesten und Fürsorge.

Der Liebessprachen-Ausdruck.

The small things you do to make someone feel special are often more powerful than expensive gestures.

The small things you do to make someone feel special are often more powerful than expensive gestures. -> Die kleinen Dinge die du tust um jemanden besonders fühlen zu lassen sind oft mächtiger als teure Gesten.

What she valued most was that he made her feel special on an ordinary Tuesday, not just on birthdays.

What she valued most was that he made her feel special on an ordinary Tuesday, not just on birthdays. -> Was sie am meisten schätzte war dass er sie an einem gewöhnlichen Dienstag etwas Besonderes fühlen ließ, nicht nur an Geburtstagen.